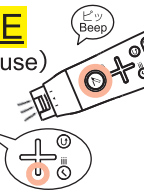
使いかたガイド／ USAGE GUIDE

081-2022-3888
TCADZA012EHZZ① 0RYNZ208120220

【横書き文／ Horizontal text】

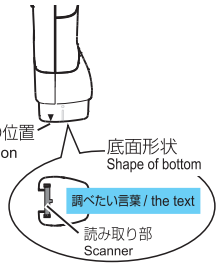
なぞりかた／ HOW TO TRACE

（右利きの場合／ When set to right-handed use）



1. ㊙を押して読み取り待機状態にします。
十字キーの下キーを押して辞書を切り替えます。
英語をなぞる：〈英和〉または〈自動〉表示
日本語をなぞる：〈和英〉または〈自動〉表示
Press ㊙ so that the pen is ready to read. Press the down key of the D-pad to change dictionaries.
Trace English: <Eng-Jp> or <Auto> display
Trace Japanese: <Jp-Eng> or <Auto> display

2. 調べたい言葉の先頭が、「読み取り部の位置」より右にくるように、本体を置きます。
光が消えているときは、㊙を押します。
Place the pen so that the beginning of the text you want to find is to the right of the "Scanner position".
If the light is off, press ㊙.



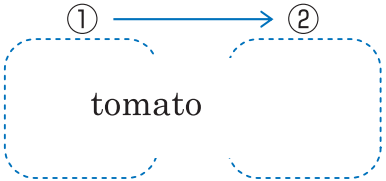
3. **まっすぐ**なぞります。Trace in a **straight** line.

4. 調べたい言葉全体が、本体左側に見えたら、紙面から離します。訳語が表示され、なぞった単語の音声が再生されます。（音声データのある単語で、自動再生を設定しているとき）
When all the text is visible on the left side of the pen tip, lift the pen tip off the paper. A translation appears, and audio of the traced word plays (When the word has sound data and auto play is enabled).

5. 十字キーの下キーを押して、内容全体を見ます。
Press the down key of the D-pad to view all the content.

試してみましょう(英和)／LET'S TRY(Eng-Jp)

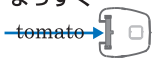
1. 本体の先を下図①の枠に置きます。
Place the pen tip in frame ① below.



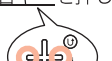
2. ㊙を押して先端が光ったら、②まで**まっすぐ**なぞります。
Press ㊙. When the pen tip lights up, trace in a **straight** line until the tip reaches frame ②.

調べたい文字を正しく認識させるコツ
Hints for correct scanning of text

・**本体先端の中心**が**文字の中心**を通るように、**まっすぐ**なぞります。
Trace in a **straight** line so that the **center of the pen tip** passes through the **center of the characters**.



・文章中の単語を調べるときは、前後の単語を含めて、長めになぞります。
複数の単語が認識されますので、十字キーの左右キーを押して、意味を確認したい文字を反転選択します。
To find a word in the middle of a sentence, trace long, including the words before and after the word. Multiple words will be recognized.
Press the left/right keys of the D-pad to highlight and select the characters whose meaning you want to find.



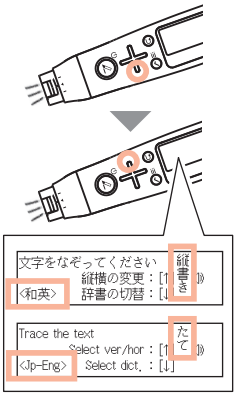
縦書き文は裏面へ /See reverse for Vertical text.

【縦書き文（和英）／ Vertical text (Jp-Eng)】

なぞりかた／ HOW TO TRACE

1. ㊙ を押して読み取り待機状態にします。
   十字キーの下キーを押して検索対象辞書を〈和英〉にします。

   Press ㊙ so that the pen is ready to read.
   Press the down key of the D-pad to set the dictionary to be searched to <Jp-Eng>.

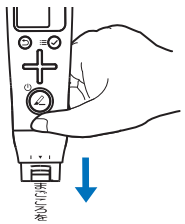


2. 十字キーの上キーを押して縦書きモードにします。

   Press the up key of the D-pad to select vertical text mode.

3. 調べたい言葉全体が、本体手前に見えるように置きます。
   光が消えているときは、㊙を押します。

   Place the pen so that all the text is visible in front of the pen tip.
   If the light is off, press ㊙.



4. まっすぐなぞります。Trace in a **straight** line.

5. 紙面から本体の先を離すと、訳語が表示され、なぞった単語の音声が再生されます。
   （音声データのある単語で、自動再生を設定しているとき）

   Lift the pen tip off the paper. A translation appears, and audio of the traced word plays (When the word has sound data and auto play is enabled).

6. 十字キーの下キーを押して、内容全体を見ます。

   Press the down key of the D-pad to view all the content.



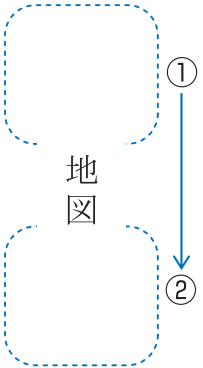
試してみましょう／ LET'S TRY

1. 本体の先を右図①の枠に置きます。

   Place the pen tip in frame ① at right.

2. ㊙を押して先端が光ったら、②までまっすぐなぞります。

   Press ㊙. When the pen tip lights up, trace in a **straight** line until the tip reaches frame ②.



＝参考 /Note＝
本書表面の「調べたい文字を正しく認識させるコツ」も参照してください。
Also read "Hints for correct scanning of text" on the front.

動画でチェック! Check by video!

http://www.sharp.co.jp/support/nazoru/visualguide.html
※通信料金はお客様のご負担になります。
Communication charges will apply.

スマートフォンで動画を見よう
Watch on your smart phone (Japanese only)

PRINTED IN CHINA